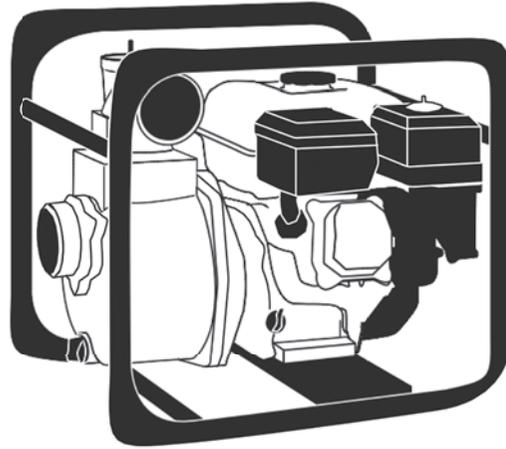


KOSHIN

محرك مضخة ذاتي
الفتيلة عالي الاداء

SEV-50X-BAT
SEV-80X-BAT
SEH-50JP-BAD
SEH-80JP-BAD

دليل الاستعمال



HIDELS PUMP

• شكرا لكم لاختيار المنتجات KOSHIN.
• هذا الدليل هو حفاظا على سلامتكم.

يرجى قراءة بعناية قبل الاستخدام.

- (استخدام خاطئ يمكن أن تسبب إصابات خطيرة أو الوفاة).
- يرجى الحفاظ على هذا الدليل في جميع الأوقات.

21-04 012256702

قطع الغيار

للحصول على معلومات قطع الغيار، زيارة موقع



KOSHIN LTD. <http://www.koshinpump.com>

• Main Contact:
TEL.: +81-75-953-2499 FAX.: +81-75-954-6119
E-mail: info@koshin-ltd.co.jp
12 Kami-Hachinotsubo Kotari, Nagaokakyo City,
Kyoto 617-8511 JAPAN

• Customer Service for US & Canada Customer:
Toll Free: 1-800-634-4092
E-Mail: CustomerService@koshinamerica.com

Arabic

تعلق خرطوم التفريغ قبل ضخ التشغيل. لا تقييد أو إعاقة

خرطوم التفريغ.
السلامة الشخصية

ارتداء حماية العين في جميع الأوقات عند التشغيل أو الحفاظ على المضخات.

الحفاظ على منطقة العمليات نظيفة، مرتب ومضاء بشكل صحيح. استبدال جميع الأدوات والمعدات المستخدمة.

يجب إبقاء الزوار على مسافة آمنة من منطقة العمليات.

البنزين والأبخرة منه هي شديدة الاشتعال. أ. استخدام البنزين فقط.

ب. فقط استخدام وعاء وافقت لتخزين البنزين.

ج. الحفاظ على البنزين بعيدا عن الحرارة، شرارة، أو اللهب المكشوف.

د. عند العمل مع البنزين، طفاية حريق

يجب أن تكون المقدمة.

ه. عند التعامل مع سوائل قابلة للاشتعال، ويجب توفير التهوية الكافية

و. يحظر التدخين.

تنبيه

تم تصميم المضخات نصف المهملات لضخ المياه مع ما يصل إلى

10٪ مع وقف التنفيذ *حل متين. في الأساس تعلق 10٪ هو الحد

الأقصى تم تصميم مضخة القمامة ل، إذا كان التعلق هو ارتداء أي

أعلى من السابق لأوانه وسوف يحدث الفشل. ضخ المياه بشكل

صحيح مع أي حطام، يجب أن تكون هذه المواد الصلبة في تعلق.

يتم تعريف *المواد الصلبة العالقة كما الحطام "العائم" داخل المياه .

يتم تحديد حجم علق صلبة عن طريق حجم المضخة. الرجوع إلى

الرسم البياني أدناه للحصول على أقصى علق الحجم.

سوف تعطل المضخات والضرر مكلفة تحدث إذا لم يتم استخدام

مصفاة شفط صحيح.

مصفاة تحافظ على حجم المواد الصلبة العالقة دخول

المضخة إلى حجم محدد سلفا وقد صمم مضخة للتعامل مع

المقبض.

تعلق

الحجم

الموديل
STH-50X, STV-50X, STR-50EX 8mm (0.3")
STH-80X, STV-80X, STR-80EX 9mm(0.35")
STH-100X 9mm(0.35")

تنبيه

التأكد من خرطوم التفريغ آمن قبل تشغيل المضخة. خرطوم

التفريغ فضفاضة قد تنزلق مما تسبب في أضرار أو إصابات.

لا تتابع التجهيزات مترابطة. تحقق الخراطيم وكافة الاتصالات

قبل العملية.

تفقد مضخة والملحقات المرتبطة قبل كل استعمال.

استنزاف مضخة الماء قبل الصيانة. الاستخدام غير الصحيح أو

غير لائق يمكن أن تسبب الإصابة أو الوفاة.

يرجى الحفاظ على هذا مفيد دليل للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

لا تفتح المقابس أو خراطيم إذا الحرارة
أو الضغط الموجود داخل المضخة.

لا تلمس كاتم الصوت أو أي جزء
من المحرك.
يمكن أن يسبب الحروق.

لا تفتح المقابس أو خراطيم إذا الحرارة أو الضغط الموجود داخل
المضخة.

تحذير

تم تصميم هذه المضخة على ضخ المياه. ليس لاستخدامها
لمياه الشرب، والمواد الكيميائية، أو السوائل
القابلة للاشتعال.

نطاق درجة حرارة الماء 2 ° C / 35
° F 41 ° C / 105 ° F.
الضرر قد يؤدي إذا لم يتبع.

لا تقم بتشغيل مضخة الجافة
وهذا سوف يسبب ارتداء سابق

الرجاء استخدام خرطوم شفط السليم و
الموصلات في الجانب شفط مضخة.

تنبيه

لا تعمل المضخة دون التدريب المناسب. معرفة كيفية

وقف ضخ بسرعة وفهم العملية من كافة عناصر

التحكم.

خط

تجنب فتح النيران أو الشرر عندما
تغذي أو صيانة المضخة أو محرك.

البنزين وأبخرة قابلة للاشتعال
عالية!

لا تعمل مضخة محرك داخل غرفة أو
منطقة محصورة دون التهوية المناسبة.

غازات العادم خطيرة. هناك خطر
التسمم بالغاز.

لا تستخدم مضخة على منحدر. تسرب
الوقود في خزان الوقود أو المكين
قد يسبب الحريق.

إبقاء المنطقة المحيطة بمحرك كاتم
للصوت من الأتقاض كاتم للصوت يمكن
أن تكون ساخنة جدا. فإنه قد يسبب
حريق أو الكسر.

قراءة التعليمات بعناية وتفهم تماما
قبل الاستخدام.

Keep children away from
pump when in operation.

لا إصلاح أو خدمة أو إصلاح، إلا من
قبل شخص مؤهل الذي تدرب على
القيام بذلك.

لا طفيلي أو تقييد تدفق المياه سواء
في شفط أو تفريغ جانب المضخة. قد
يتسبب هذا ضغط الهواء المرتفع و /
أو ظروف درجات الحرارة العالية داخل
المضخة. الحرارة أو الضغط قد تكون
موجودة الشديدة.

عندما فتيلة مضخة، فقط استخدام
المياه. إذا مرات فتيلة طويلة 5-دقائق
أو أكثر، وإيقاف المحرك ومضخة تسمح
للتهدئة.

تم إعداد هذا الدليل لسلامتك عندما تعمل المضخة .
يرجى قراءة بعناية وفهم تماما قبل الاستخدام .
(استخدام خاطئ يمكن أن تسبب الإصابة أو الوفاة).
يرجى الحفاظ على هذا مفيد دليل للرجوع إليها في
المستقبل.

تفريغ

عند استلام المضخة يجب تفتيشه

عن أي ضرر و / أو الأجزاء الناقصة. إذا كان هناك أي ضرر،
رفع دعوى على الناقل الذي ألقى المضخة. ضمان مضخة نموذج
هو الصحيح والحفاظ على جميع أدلة التشغيل مع مضخة كمرجع.

تنبيه

لا تعمل وحدة إذا كان هناك أي ضرر بسبب الشحن،
والمناولة، واستخدامها. قد يسبب الضرر إصابة أو أضرار
في الممتلكات.

احتياطات السلامة

قراءة هذه "احتياطات السلامة" قبل التشغيل.

هذا الدليل يحتوي على معلومات هامة جدا لمعرفة وفهم هذا.
وترد معلومات على سلامتك ومنع المشاكل المعدات.

للمساعدة في التعرف على هذه المعلومات، ومراقبة الرموز التالية:

خطر

يدل على وجود حالة خطيرة قريبا والتي، إن لم يكن
تجنبها، سوف يسفر عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تحذير

يشير إلى وجود حالة تنطوي على خطر الذي،
إن لم يكن تجنبها، يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو
الإصابة الخطيرة.

تنبيه

يشير إلى وجود حالة تنطوي على خطر الذي، إن لم
يكن تجنبها، قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة،
أو أضرار في الممتلكات.

⚠ تنبيه

قد يسبب تشغيل الجاف أضرار جسيمة على ضخ.

كيفية الاستعمال

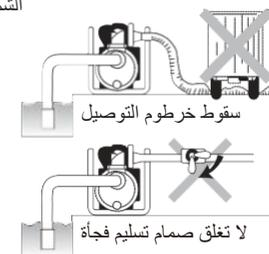
1. تأكد من غلاف المضخة يتم تعبئة تماما (العدة مع السائل قبل بدء العمل. الفشل في صحيح ان رئيس المضخة يؤدي إلى تلف المضخة.
2. تأكد من مصفاة في نهاية خرطوم شفط هي غارقة تماما في الماء.
- إذا كان أي الطين أو الرمل في قاع المياه، وقف خرطوم تجنب أي حطام.
3. لا تسد، شبك، أو عرقلة تدفق السائل من خلال خرطوم التفريغ.

⚠ تنبيه

حذار من يدق الماء

لا يسمح لأي سيارة دهس خرطوم التسليم. لا إغلاق صمام تسليم فجأة لأنه قد يحدث المياه مطرقة. وهذا قد يؤدي إلى تلف المفرط إلى المضخة.

الشكل 7



للحصول على تعليمات المحرك والملاحظات، يرجى الرجوع إلى دليل تشغيل المحرك المرفق.

⚠ تحذير

لا يدخنون أو فضح لفتح لهب أو شرارة كوقود وهو شديد الاشتعال. يجب أن لا تبقى الوقود غير مستخدمة في خزان للتخزين على المدى الطويل. قد يسبب غير المستخدمة، وقود السن عطل في المحرك في المستقبل.

2-B.2 محرك 2 لدورة يحتاج إلى " غاز مختلط " موديل (SEM-25E/L, SEV-25L): نموذجي تخضع للتغيير. استخدام "البززين الخالي من الرصاص مختلطة مع 2دورة زيت المحرك" فقط.

أوصى نسبة خلط، البززين الخالي من الرصاص-2: دورة زيت المحرك = 25 =

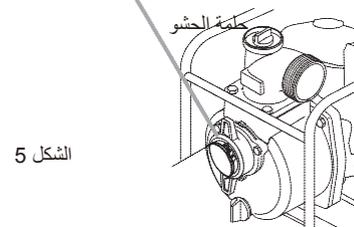
⚠ تنبيه

تحقق محرك بعناية لتحديد -2دورة أو -4دورة المحرك.

3. الرجاء تثبيت اقتران في ترتيب:
(إذا كان قابل للتطبيق) * (3) → (2) → (1)
إذا لم يتم تثبيت هذه الجمعية اقتران بشكل صحيح وفقا للشكل 5، وسوف تسرب ومضخة سوف تفشل في مقبل.



الشكل 5



4. لا تستخدم أصغر قطر خرطوم شفط.

وذلك باستخدام خرطوم قطره أصغر تسبب المضخة على التجويف. سوف التجويف يؤدي إلى فشل ختم الميكانيكية.

5. التأكد من خرطوم شفط متصل بشكل صحيح.
لتجنب تسرب الهواء وقتيلة بطيئة، تأكد من توصيله بشكل صحيح خرطوم شفط.

6. تأكد من شغل المضخة بالكامل بالماء.

الشكل 6



⚠ تنبيه

إذا ترك الوقود في خزان والمكربن، فإنه قد تحصل قديمة وتضر المحرك. من الصعب البدء أو ممكن لا يمكن أن يؤدي انطلاق). يرجى الرجوع إلى دليل تشغيل المحرك)

6. تجنب طرق الماء

لا تجنب فجأة، على مقربة أو ضغط خرطوم التصريف أثناء تشغيل المضخة.
لا تسمح السيارات أو الشاحنات لدفع أكثر من خرطوم التفريغ.

⚠ تنبيه

إذا لم تتبع، قد يكسر غلاف المضخة.

قبل التشغيل

1. تأكد من توفير جميع الملحقات.
تطبع قائمة الملحقات المتوفرة على دليل مضخة.

4-stroke 2-A. 4 المحرك يحتاج إلى " زيت المحرك " (غير قابل للتطبيق لمحرك -2دورة)

ويتم شحن المحرك من دون النفط ضمان المحرك مليء النفط إلى المستوى المطلوب قبل استهلال. وبدء تشغيل المحرك بدون زيت تدمير المحرك، والضمان لا يغطي حالات النفط منخفضة. استخدام الوحيد البززين الخالي من الرصاص منتظم.

زيت المحرك

انظر الشكل 4 للتحقق من مستوى الزيت

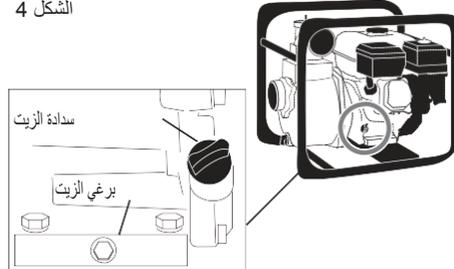
تعبئة زيت المحرك إلى التزييت الميناء في الجزء السفلي من المحرك،
كما هو مبين في الرسم التوضيحي.
تغيير الزيت كل 8ساعات لمدة 20ساعة الأولى وكل 50 ساعة بعد ذلك.

(SAE # 30 الربيع والصيف) SAE # 20 (خريف وشتاء)
(SAE10W-30حى الباردة، أقل من 14 ° F / 10 ° C دائما)
التحقق من مستوى زيت المحرك قبل كل استعمال.

⚠ تنبيه

سيكون قليلة أو معدومة النفط تلف قبل الألوان المحرك. سيكونالضمان لا يغطي حالات النفط منخفضة.

الشكل 4



عملية

1. تطبيق

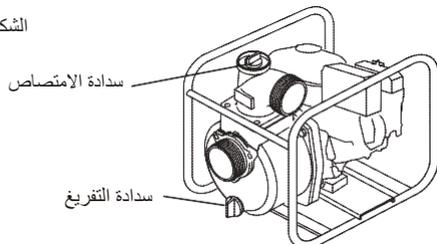
مضخة مياه نظيفة تم تصميم هذه المضخة للمياه النظيفة وتطبيقات نزع المياه، واستخدام الزراعة، لا تستخدم مع المياه الموحلة المحمل أو الطمي. <مضخة نصف المهملات>

تم تصميم هذه المضخة لنزع المياه العام من المواقع التي تحتوي على مواد صلبة كبيرة مثل 3/4 بوصة مع وقف التنفيذ. لا تستخدم بالماء الرملي الذي يحتوي على المواد الصلبة العالقة أكبر من 3/4 بوصة.

⚠ تنبيه

سوف ارتداء سابق لأوانه، والضرر وفشل ختم الميكانيكية يحدث إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

الشكل 3



2. الإشعاع

انظر الشكل 3 لتعليمات هذا هو الذاتي قنبلة مضخة، وملء غلاف المضخة بالكامل بالماء قبل بدء أو تشغيل المحرك. إن لم يكن مملوءة بالماء، لن يبدأ الضخ.

⚠ تنبيه

إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات، فإن مضخة لا سحب المياه، وهذا سوف يسبب الضرر أو فشل ختم الميكانيكية.

3. توصيل شفط الخرطوم

وضع مضخة أقرب إلى مصدر السوائل كما ممكن. جعل خرطوم شفط قصيرة قدر الإمكان. يجب أن يكون خرطوم شفط نفس القطر كمنفذ الشفط. سوف تسرب الهواء في خرطوم شفط تحظر المضخة من قنبلة. مصفاة شفط، إذا ما استخدمت، ينبغي أن يكون نفس قطر خرطوم وتطابق المواد الصلبة القدرة على التعامل مع مضخة.

⚠ تنبيه

إذا لم يتبع هذه الخطوة، سوف تفشل في البدء

4. صرف المياه بعد الاستعمال

المياه داخل قد تجمد في أقل من 0 ° F / 32 ° C في فصل الشتاء، وربما تلف المضخة. بعد الاستخدام، واستنزاف المياه من المكونات استنزاف قبل تخزينها.

⚠ تنبيه

إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات، غلاف المضخة قد صدع بسبب تجميد الماء في الغلاف مضخة.

5. التخزين

إزالة الوقود من خزان الوقود والمكربن تماما.



الحل (3)
على خلاف ذلك، تأكد اعة نظيفة وخالية من الحطام
استخدام قطعة قماش نظيفة لإزالة البقع والأوساخ

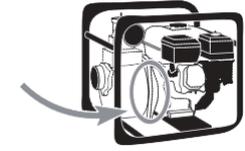
وينبغي أن تكون الفجوة. تأكد الفجوة بين اعة
في 0,028-0,024مم أو 0,7-0,6مم المكونات
ضبط الفجوة لتكون ضمن هذا النطاق

قد تكون هناك حاجة الجديد اعة إذا المحرك لا يزال
لن تبدأ بعد المكونات نظيفة وضبط الفجوة القابس



هناك العديد من أنواع مختلفة من شمعات الإشعال.
يرجى مراجعة وتحديد المقابس الصحيحة وفقاً لمحرك دليل
التشغيل.

ملاحظة: تسرب بين غلاف المضخة والمحرك هو عادة نتيجة لختم
الميكانيكية التالفة.
الرجوع إلى مركز الخدمة المحلي.



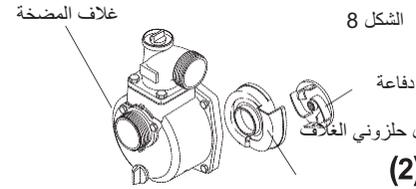
الشكل 14

تنبيه

للمساعدة في فحص وإصلاح، من فضلك اطلب من
أقرب متجر مبيعات لخدمة ما بعد البيع.

(1) الحل

إزالة الحطام من الدفاعة.
(الرجاء عدم إزالة الدفاعة)



الشكل 8

دفاعة

شكل حلزوني الغلاف

(2) الحل

في حالة عدم شفت أو تسليم الصغير، تحقق شفت خرطوم
في حالتيه يرجع عادة إلى تسرب الهواء في الجانب شفت السبب
إزالة شفت الخرطوم 1.

الشكل 9

2. بدء المحرك مع الماء
داخل المضخة

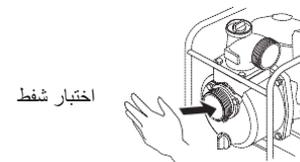
3. اضغط على كف يدك
لتغطية فتحة شفت
وانتظر 30 ثانية
إذا كنت تشعر الشفت
على راحة يدك، ومضخة
يسير على ما يرام ولكن
اتصال خرطوم يحتاج
التصحيح.

الشكل 10



التكص

الشكل 11



اختبار شفت

3. 3. طوقا التعبنة وإذا /يرجى مراجعة إذا تم تثبيت المطاط.
كان هناك أي ثقب في خرطوم شفت

الشكل 12

OK



الثقب
في
الخرطوم

مسطح/

خرطوم شفت (وليس
ملتوي)

! تأكيد تركيب التعبنة

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

علامة	المشكل المحتمل P	طريقة التصحيح
	1. إبنزين قديم	1. استبدال الوقود. إذا كان هناك أي تحسن، محرك إصلاح.
لا يمكن سحب أو من الصعب سحب نكص	2. الصدا داخل المحرك 3. احتراق خاج المحرك 4. الدفاعة مسدودة. 5. تحطم في الدفاعة	2. الرجوع الى دليل استخدام المحرك 3. الرجوع الى دليل استخدام المحرك 4. تفكيك وتنظيف الدفاعة 5. تفكيك وتنظيف الدفاعة
	1. تسرب الهواء من الجانب شفت 2. انخفاض الانتاج من المحرك 3. تلف ختم الميكانيكية 4. رفع شفت عالية 5. أنبوب الشفت طويل جدا أو صغيرة جدا قطرها 6. تسرب المياه من خرطوم التوصيل أو الأنابيب	1. تحقق خرطوم في الجانب شفت 2. تحقق و اصلاح المحرك 3. استبدال او اصلاح السدادة الميكانيكية 4. انقاص رفع الشفت 5. تقصير أنبوب الشفت أو تكبير لقطر السليم 6. تحقق ووقف تسرب المياه
انخفاض حجم الماء	7. تحطم في الدفاعة 8. البالية أو كسر الدفاعة	7. تفكيك وتنظيف الدفاعة 8. (استبدال الدفاعة (إصلاح)
	1. الهواء تسرب في من الجانب شفت.	1. التحقق من الخرطوم و التوصيل
	2. المياه فتيلة غير كاف داخل غلاف المضخة.	2. ملء المضخة بالماء لاطبقة الأولى من الدهان الرجوع إلى استخدام من قبل - "ملء المضخة بالماء قبل الاستخدام"
	3. لم يتم تشديد نزيغ سداده	3. تشديد المكونات استنزاف بحزم. يرجى الرجوع إلى "الإهتمام بعد استخدام"
	4. سرعة المحرك منخفضة 5. تلف في السدادة 6. خطأ في استعمال شفت الخرطوم	4. الرجوع الى دليل استخدام المحرك 5. استبدال السدادة او الاصلاح 6. استعمال شفت الخرطوم الصحيحة
المحرك لا ينطلق	1. المكربن مسدود او مخنوق 2. شمعة الإشعال مبلة 3. فیلتر الهواء وسخ	1. الاصلاح 2. تحقق و اصلاح القابيس 3. (نظافة الهواء التنظيف. (راجع محرك دليل التشغيل)
	4. كثير من الزيت (محرك 4 دورات) 5. زيت المحرك غير كافي (محرك 4 اشواط)	4. ضبط زيت المحرك إلى مستوى مناسب (وتعمل وظيفة التنبيه النفط (الاستشعار النفط) وهذه الوظيفة يحمي المحرك. إذا حجم زيت المحرك ليس مستوى (مناسب، لا يبدأ المحرك)
	6. بعد التحقق من النقاط المذكورة أعلاه لا تزال لم يبدأ المحرك	6. احتمال الضرر، الأجزاء الداخلية من المحرك (اصلاح)
	1. تحول من محرك الصوت أو الهواء التنظيف	1. (محرك نظيف (الهواء التنظيف، المازج، كاتم الصوت، ولاعة، الخ.